

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Tam muyto mal mi fazedes, senhor > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Tam muyto mal mi fazedes/senhor E tanta coyta e a fan leuar E ta(n)to me ueio coyta dandar Que nu(n)camì ualha n(ost)ro senhor Se anteu ia no(n) q(ue)ria moirer E semi no(n) fosse mayor prazer*	Tam muyto mal mi fazedes, senhor, e tanta coyta e afan levar, e tanto me veio coyta d'andar, que nunca mi valha Nostro Senhor se ant'eu ia non queria moirer e se mi non fosse mayor prazer.
	II
En ta(n) gra(n) coyta uyua gra(n) sazo(n) P(or) uos senhor e le uo tanto mal. Que u(os) no(n) posso ne(n) sey diz qual. E p(or)aquesto deus no(n) mi pardon Se antea ia non queria moirer	En tan gran coyta vyv?, á gran sazon, por vós, senhor, e levo tanto mal que vos non posso nen sey diz qual; e por aquesto Deus non mi pardon se ante a ia non queria moirer
	III
Tam muyte omal q(ue) mi p(or) uos ue(n) E tanta coyta leue Tantasfam. Que moirerey co(n) Tanto mal de pra(n) Mays pero senhor de uos no(n) mi de be(n) Se anteu ia no(n) q(ue)ria moirer	Tam muyt'é o mal que mi por vós ven, e tanta coyta lev'e tant'asfam, que moirerey con tanto mal, de pran; mays pero, senhor, de vós non mi dé ben se ant'eu ia non queria moirer
	IV
Ca mays meu be(n) e de morte sofrer Ante ca semp(re)ntal. coyta uiuer	Ca máys meu ben é de morte sofrer ante ca semp'ren tal coyta viver.

- letto 182 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1965>